



## تفاهم نامه همکاری فیما بین

### «مرکز داوری اتاق بازرگانی ایران» و «اتاق مشترک بازرگانی ایران و امارات»

نظر به اینکه مرکز داوری اتاق بازرگانی ایران به عنوان یک نهاد داوری سازمانی مستقیماً با اراده قانونگذار از طریق تصویب قانون اساسنامه مرکز داوری اتاق ایران (بهمن ۱۳۸۰) تشکیل شده است و آمادگی ارائه خدمات در خصوص داوری و میانجیگری اختلافات و دعاوی ناشی از قراردادهای تجاری و بازرگانی را دارد؛

نظر به اینکه «اتاق مشترک بازرگانی ایران و امارات» علاقمند است اختلافات احتمالی ناشی از قراردادهای تجاری و بازرگانی داخلی و خارجی و خدمات وابسته را، خارج از دادگاه و از طریق داوری و میانجیگری مرکز داوری اتاق بازرگانی، صنایع، معادن و کشاورزی ایران حل و فصل شود؛

نظر به اینکه همکاری متقابل «مرکز داوری اتاق بازرگانی ایران» و «اتاق مشترک بازرگانی ایران و امارات» می‌تواند به رسیدگی تخصصی، دقیق و نظام‌مند اختلافات در حوزه تجاری و بازرگانی کمک کند و جایگاه داوری را در حل و فصل این قبیل اختلافات تقویت نماید؛

لذا در جهت گسترش و تقویت همکاری‌های مشترک و در راستای بهره‌مندی از ظرفیت موجود و توان علمی و اجرایی طرفین، این تفاهم‌نامه بین مرکز داوری اتاق بازرگانی، صنایع، معادن و کشاورزی ایران با نمایندگی آقای دکتر محسن محبی (دبیرکل مرکز داوری اتاق بازرگانی ایران) که از این پس اختصاراً «مرکز» نامیده می‌شود و اتاق مشترک بازرگانی ایران و امارات با نمایندگی آقای دکتر فرشید فرزنانگان (رئیس اتاق مشترک بازرگانی ایران و امارات) که از این پس اختصاراً «اتاق مشترک» نامیده می‌شود، منعقد می‌گردد و طرفین متعهد به اجرای آن می‌باشند.

۱. «اتاق مشترک» مفاد تفاهم‌نامه را به اعضای خود اطلاع‌رسانی می‌کند و به اعضای خود نیز توصیه خواهد کرد که شرط داوری و میانجیگری «مرکز» را در قراردادهای خود درج نمایند.

۲. هزینه داوری و میانجیگری تابع آیین‌نامه‌های هزینه‌های داوری و میانجیگری «مرکز» خواهد بود، با وجود این، «مرکز» نرخ‌های ترجیحی (با تخفیف ۲۵٪) را برای داوری‌های اعضای «اتاق مشترک» اعلام می‌کند.

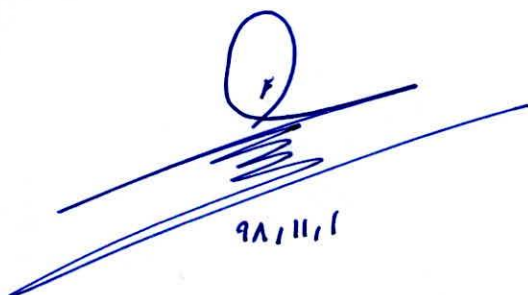




۳. «مرکز»، دوره‌های آموزشی و ترویجی را با هدف معرفی و آموزش داوری و میانجیگری به درخواست و هزینه «اتاق مشترک» برای اشخاص معرفی شده از طرف «اتاق مشترک» برگزار خواهد نمود.
۴. «مرکز» موافقت می‌نماید در پرونده‌های داوری مرتبط با حوزه تجاری و بازرگانی و خدمات وابسته، از اعضای آن «اتاق مشترک» حسب مورد به عنوان داور یا کارشناس استفاده خواهد نمود.
۵. «اتاق مشترک» خدمات داوری «مرکز» را در انتشارات و سایت خود معرفی و ترویج خواهد کرد.
۶. «اتاق مشترک» در صورت لزوم اسناد و مدارک مورد نیاز در رسیدگی های داوری مرتبط با اعضای خود را در اختیار «مرکز» قرار خواهد داد و در اجرای آرای داوری صادره از «مرکز» مساعدت خواهد نمود.
۷. مدت اعتبار این تفاهم‌نامه، دو سال از تاریخ امضاء آن می‌باشد؛ در صورتیکه هیچ یک از طرفین اقدامی برای فسخ آن ننمایند، خود بخود برای دوره های متوالی دو ساله تمدید خواهد شد.

دکتر فرشید فرزنانگان

رئیس اتاق مشترک بازرگانی ایران و امارات



۹۸/۱۱/۱



دکتر محسن محبی

دبیر کل مرکز داوری اتاق بازرگانی ایران



دبیرخانه مرکز داوری اتاق بازرگانی ایران

ساعت ورود: ۹۸,۱۱,۲  
تاریخ: .....  
شماره: ۳۴۲۸